



MALTA

QORTI TA' L-APPELL KRIMINALI

**ONOR. IMHALLEF
JOSEPH GALEA DEBONO**

Seduta tas-26 ta' Mejju, 2005

Appell Kriminali Numru. 129/2005

Il-Pulizija

Vs

Angelus Bartolo

Il-Qorti,

Rat l-akkuza dedotta kontra l-appellant quddiem il-Qorti tal-Magistrati (Malta) bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali talli fl-4 t'Awissu, 2004, għall-habta ta' 12.40 p.m., fi Triq Sant'Andrija, San Giljan, waqt li kien qed isuq vettura nru. ABJ-863 :

1) kien involut f'incident tat-traffiku ma' vettura nru. KAD-869, naqas li jieqaf u meta kien mehtieg naqas li jaghti l-partikolaritajiet tieghu w d-dettalji tal-vettura li kien qed isuq kif mitlub bil-ligi;

2) u, b'nuqqas ta' hsieb, bi traskuragni jew b'nuqqas ta' hila fl-arti jew professjoni jew b'nuqqas ta' tharis tar-regolamenti, nvolontarjament ikkaguna hsarat fuq

il-vettura nru. KAD-869 ghad-dannu ta' Michelle Debono.

Rat is-sentenza tal-Qorti tal-Magistrati (Malta) bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali tal-11 t'April, 2005, li biha, wara li rat l-artikoli 328(d) tal-Kap. 9 u 67 AL 128/94 sabet lill-imputat hati w ikkundannatu ghall-hlas ta' multa ta' LM100 bl-applikazzjoni tal-artikolu 23 tal-Kap. 9 w skwalifikatu milli jkollu jew jottjeni licenzja ghall-zmien gimgha mil-lum.

Rat ir-rikors tal-appellant minnu pprezentat fil-21 ta' April, 2005, li bih talab li din il-Qorti joghgobha thassar id-decizjoni tal-istess Qorti tal-Magistrati (Malta) billi tiddikjarah li mhux hati tal-akkuzi migjuba kontrih.

Fliet l-atti kollha processwali.

Rat il-verbal tal-Prosekuzzjoni tas-seduta tal-lum, li bih eccepjet in-nullita' tar-rikors tal-appell ghaliex ma fihx il-fatti fil-qosor migbura separatament mill-aggravji .

Semghet it-trattazzjoni dwar dan il-punt ;

Ikkonsidrat ;

Illi dwar in-nuqqas tal-fatti fil-qosor il-gurisprudenza ta' din il-Qorti hija wahda kostanti w giet delineata magisterjalment minn din il-Qorti diversament preseduta mill-Onor. Dr. V. De Gaetano (illum Prim. Imhallef) fis-sentenza fil-kawza fl-ismijiet "Il-Pulizija vs. Joseph Said" [25.7.1994]:-

*"Il-gurisprudenza, ormai kopjuza dwar in-nullita' tar-rikors tal-appell minhabba karenza tar-rekwizit tal-fatti fil-qosor , ma hix gurisprudenza bbazata fuq formalizmu jew inflessibilita' procedurali izda gurisprudenza bbazata fuq interpretazzjoni ragjonevoli tal-imsemmi dispost tal-ligi (Art. 419 (1)..."*Il-principji stabiliti ... jinsabu rispekkjati f'sentenzi aktar recenti bhal , per ezempju , **"Il-Pulizija vs. Lawrence Zammit u Paul Spiteri"** [25.7.1986] ; **"Il-Pulizija vs. Alfred Debono"** [23.4.1992] u l-**"Il-Pulizija**

vs. Julian Bonello” [14.5.1992], Ikoll appelli kriminali, u jistghu jigu riassunti fis-segwenti tlitt propozizzjonijiet : (1) ir-rikors ghandu jkun fih espozizzjoni tal-fatti saljenti u essenzjali tal-kawza, esposti b' mod car u komplet , b' mod li l-kontroparti tkun tista' tifhem fuqhiex ghandha tiddefendi ruha jew tittratta , u b'mod li din il-Qorti tkun tista' ssegwi sewwa l-izvolgiment tal-kaz u tillimita d-dibattitu ghal dak li hu bzonnjuz u tirrikjedi l-iskjaramenti mehtiega; (2) li **ghalhekk ma jkunx sodisfatt il-vot tal-ligi jekk il-fatti jkunu sparpaljati b'mod li wiehed irid joqghod jistad ghalihom biex forsi jindividwhom ; u (3) li certament mhux il-kompitu tal-Qorti li toqghod tiprova tispigola l-fatti mill-aggravji jew vice versa. ...” (enfasi tal-Qorti).”**

Issa f' dan il-kaz, apparti li ma hemmx paragrafu jew paragrafi specifikatament indikati bhala li qed jelenkaw il-fatti fil-qosor, hemm proprju tahlita kbira bejn dawk li jistghu jkunu l-fatti w dawk li l-Qorti tifhem li jistghu jkunu aggravji , b' mod li wiehed ikollu proprju necessarjament jistad ghall-fatti w jiprova jispigolhom minn argumenti w sottomissjonijiet ohra. Dan mhux il-mod kif ghandu jigi redatt rikors tal-appell li ghandu jkun fih taqsima li telenka b' mod succinct izda komplet il-fatti kif graw skond l-appellant u taqsima ohra li tigbor fiha l-aggravju jew id-diversi aggravji tal-istess appellant , b' mod li wiehed ikun jista' jiddistingwi facilment bejn dawk li huma fatti w dawk li huma l-aggravji.

Ghalhekk jidher li l-eccezzjoni preliminari tal-appellat Avukat Generali dwar il-karenza tal-fatti fil-qosor hija ben fondata w ergo r-rikors tal-appell tal-appellant huwa rritu w null ghax ma jissodisfax ir-rekwiziti mehtiega taht piena ta' nullita' mill-artikolu 419 (1)(a) tal-Kap.9.

Ghal dawn il-motivi din il-Qorti qed tiddikjara l-appell null u tastjeni milli tiehu konjizzjoni ulterjuri tieghu.

< Sentenza Finali >

Kopja Informali ta' Sentenza

-----TMIEM-----